



Distr.  
GENERAL

A/9892  
3 December 1974  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
FRENCH

Двадцать девятая сессия  
Пункт 65 повестки дня

ВОПРОС О НАМИБИИ

Доклад Четвертого комитета

Докладчик: Г-н Арнальдо Х.С. АРАУЖО (Гвинея-Бисау)

1. На своих 2236-м и 2237-м пленарных заседаниях 21 сентября 1974 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета (A/9750) постановила включить в повестку дня своей двадцать девятой сессии пункт, озаглавленный:

"Вопрос о Намибии:

а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

с) доклад Генерального секретаря;

д) Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Генерального секретаря;

е) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии";

и передать подпункты а, б, с и д Четвертому комитету для рассмотрения и представления доклада. Подпункт е был оставлен для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании.

2. Четвертый комитет рассмотрел вопрос о Намибии на своих 2092-м, 2100-м-2110-м, 2120-м и 2123-м заседаниях в период с 15 октября по 29 ноября.

3. На 2100-м заседании 29 октября Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии представил доклад Совета (A/9624 (том I) и Corr.1, A/9624 (том II) и A/9624/Add.1).
4. На том же заседании Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам представил главу IX доклада этого Комитета (A/9623/Add.3), касающуюся этого пункта.
5. В связи с рассмотрением этого пункта Четвертому комитету были представлены следующие документы:
  - a) доклад Генерального секретаря по вопросу о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии (A/9725 и Corr.1), представленный во исполнение пункта 10 резолюции 3112 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1973 года;
  - b) доклад Генерального секретаря (A/9728), представленный во исполнение пункта 19b раздела I резолюции 3111 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1973 года;
  - c) два письма на имя Генерального секретаря, а именно письмо министра иностранных дел Южной Африки от 26 сентября 1974 года (A/9775-S/11519) и письмо Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 1 октября 1974 года (A/9786-S/11526); и
  - d) вербальная нота Постоянного представительства Мексики при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1974 года, адресованная Секретариату (A/C.4/779).
6. Во время рассмотрения Четвертым комитетом этого пункта в работе Комитета в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на ее 2254-м пленарном заседании 3 октября по рекомендации Четвертого комитета (A/9765), участвовали в качестве наблюдателей г-н Тео Бен Гурираб, г-н Петер Муешиханге и г-н Джон Йа Отто, представители Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) — национально-освободительного движения территории.
7. Г-н Гурираб выступил с заявлением на 2100-м заседании 29 октября, а г-н Муешиханге и г-н Йа Отто выступили с заявлениями на 2103-м заседании 4 ноября. Г-н Гурираб сделал еще одно заявление на 2123-м заседании, состоявшемся 29 ноября.
8. В связи с рассмотрением этого пункта Четвертый комитет удовлетворил следующие просьбы о заслушании:

/...

Петиционер

Заседание, на котором была  
удовлетворена просьба о  
заслушании

Г-н Чарльз Каурайса от имени г-на Герсона Вейи, Национальный союз Юго-Западной Африки (А/С.4/771)	2080-е
Преподобный Дж. Майкл Скотт, Международная лига прав человека (А/С.4/774)	2084-е
Г-жа Барбара Дж. Роджерс, Комитет "Друзья Намибии" (А/С.4/771/Add.1)	2101-е
Г-н Дэвид Е. Де Беер (А/С.4/771/Add.2)	2101-е
Г-жа Йоко Китацава (А/С.4/771/Add.3)	2101-е
Г-н Ромеш Чандра, Генеральный секретарь Всемирного Совет Мира (А/С.4/771/Add.4)	2104-е

9. На 2092-м заседании 15 октября с заявлением выступил Преподобный Скотт. На 2101-м заседании 31 октября с заявлениями выступили г-н Де Беер и г-жа Китацава. На 2103-м заседании 4 ноября с заявлением выступила г-жа Роджерс. На 2106-м заседании 6 ноября с заявлениями выступили г-н Чандра, Преподобный Джон Морган, г-н Ярмо Макела и г-н Тибор Пето, Всемирный Совет Мира. На 2110-м заседании 11 ноября с заявлением выступил г-н Вейи.

10. Общие прения по этому пункту повестки дня проводились на 2102-м-2109-м заседаниях в период с 1 по 8 ноября.

11. На 2104-м заседании 5 ноября представитель Саудовской Аравии внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.4/L.1066 и Corr.1).

12. 25 ноября были распространены два проекта резолюций, один проект, касающийся пункта повестки дня в целом (А/С.4/L.1072), и другой проект, касающийся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии (А/С.4/L.1073).

13. На 2120-м заседании 27 ноября представители Египта, Мадагаскара и Сьерра-Леоне внесли пересмотренные тексты обоих проектов резолюций, упомянутых в пункте 12 выше, в число авторов которых в конечном итоге вошли следующие государства-члены:

/...

a) A/C.4/L.1072/Rev.1:

Алжир, Берег Слоновой Кости, Бурунди, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Индонезия, Ирак, Йемен, Кения, Куба, Кувейт, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Польша, Румыния, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Уганда, Центральноафриканская Республика и Югославия;

b) A/C.4/L.1073/Rev.1:

Берег Слоновой Кости, Бурунди, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Египет, Замбия, Индонезия, Иран, Кения, Кувейт, Либерия, Мадагаскар, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Уганда, Финляндия и Югославия.

14. На 2123-м заседании 29 ноября Председатель обратил внимание на заявления Генерального секретаря (A/C.4/L.1076 и A/C.4/L.1077), представленные в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи относительно административных и финансовых последствий обоих пересмотренных проектов резолюций, упомянутых в пункте 13 выше.

15. На том же заседании по предложению представителя Объединенной Республики Танзания от имени государств Африки и Азии Четвертый комитет согласился отложить рассмотрение проекта резолюции, упомянутого в пункте 11 выше (A/C.4/L.1066 и Corr.1).

16. На том же заседании представитель Сьерра-Леоне внес следующие устные поправки в проекты резолюций A/C.4/L.1072/Rev.1 и A/C.4/L.1073/Rev.1:

a) в пункте 10 проекта резолюции A/C.4/L.1072/Rev.1 слово "утверждать" было заменено словом "рекомендовать";

b) пункт 18 постановляющей части проекта резолюции A/C.4/L.1072/Rev.1 был исключен и остальные пункты были соответственно перенумерованы;

c) в пункте 12 постановляющей части проекта резолюции A/C.4/L.1073/Rev.1 слова "просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии" были заменены словами "просит Генерального секретаря и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии".

/...

17. На том же заседании после заявления Директора Бюджетного отдела Финансового управления, касающегося устных поправок, упомянутых выше, Четвертый комитет провел голосование по этим двум проектам резолюций, результаты которого были следующими:

а) В результате заносимого в отчет голосования пересмотренный проект резолюции A/C.4/L.1072/Rev.1 с внесенными в него устными поправками был принят 96 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 19 ниже, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Бахрейн, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Эфиопия, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Судан, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Замбия.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Израиль, Италия, Малави, Нидерланды, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

/...

б) Пересмотренный текст проекта резолюции A/C.4/L.1073/Rev.1 с внесенными в него устными поправками был принят единогласно (см. пункт 19 ниже, проект резолюции П).

18. Позднее на этом же заседании представитель Саудовской Аравии внес пересмотренный текст проекта резолюции, упомянутого в пункте 11 выше; проект резолюции A/C.4/L.1066/Rev.1 гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

учитывая все резолюции по вопросу о Намибии, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности,

напоминая, что территория, известная в настоящее время как Намибия, была передана под мандат Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии с решением, принятым Лигой Наций в 1920 году,

отмечая, что Соединенное Королевство поручило мандат на Намибию Южной Африке с целью подготовить народ к самоопределению и в конечном счете к независимости в соответствии с духом и буквой решений Лиги Наций, касающихся подмандатных территорий,

принимая во внимание, что с того времени, как Южная Африка взяла на себя ответственность подготовить народ Намибии к самоуправлению, прошло более полувека, в течение которого все другие подмандатные территории достигли полной независимости,

учитывая тот факт, что, поскольку Организация Объединенных Наций заявила о праве народов на самоопределение и подтверждала это право, она взяла на себя ответственность за ускорение процесса освобождения самоуправляющихся территорий,

1. настоятельно призывает Южную Африку без промедления передать свои полномочия в отношении Намибии Организации Объединенных Наций;

2. предлагает Генеральному секретарю назначить после консультации с Советом Безопасности двух соадминистраторов из нейтральных стран для управления Намибией совместно с Южной Африкой во время переходного периода, который должен завершиться в течение одного года или раньше этого срока;

3. предлагает Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии оказать помощь в этой работе путем координации передачи полномочий Южной Африки;

4. передает настоящую резолюцию Совету Безопасности для принятия дальнейших мер в возможно кратчайшее время".

На голосовании по этому проекту резолюции не настаивали.

/...

РЕКОМЕНДАЦИИ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

19. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Вопрос о Намибии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Намибии,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 1/ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 2/,

заслушав заявление представителей Народной организации Юго-Западной Африки 3/, которые в качестве наблюдателей принимали участие в работе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Специального комитета, а также в рассмотрении данного пункта Четвертым комитетом,

заслушав также заявления петиционеров<sup>4/</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которой содержится программа действий в целях полного осуществления этой Декларации,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и на последующие резолюции как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности по вопросу о Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года 5/, вынесенное в ответ на запрос, направленный Суду Советом Безопасности в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

1/ A/9624 (том I) и Corr.1, A/9624 (том II) и A/9624/Add.1.

2/ A/9623 (часть V), A/9623 (часть VI) и A/9623/Add.3.

3/ См. A/C.4/SR.2100 и 2103.

4/ См. A/C.4/SR.2092, 2101, 2103, 2106 и 2110.

5/ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970). Advisory Opinion. I.C.J. Reports 1971, p. 16.

/...

принимая во внимание резолюции по Намибии, принятые Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства на ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в Могадिशе в период с 12 по 15 июня 1974 года,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за территорию и народ Намибии и что народу Намибии должна быть дана возможность достигнуть самоопределения и независимости в рамках объединенной Намибии,

выражая глубокое сожаление по поводу продолжающегося отказа Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций, продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, грубого подавления ею народа Намибии и постоянных нарушений ею прав человека, а также ее усилий, направленных на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

признавая, что такое положение представляет угрозу международному миру и безопасности,

выражая глубокое сожаление по поводу политики тех государств, которые, вопреки соответствующим решениям Организации Объединенных Наций и консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, продолжают поддерживать дипломатические, экономические, консульские и другие отношения с Южной Африкой, якобы действующей от имени или относительно Намибии, а также военное или стратегическое сотрудничество, что в целом равносильно поддержке или содействию Южной Африке в ее игнорировании Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая оппозицию народа Намибии незаконному присутствию Южной Африки в территории и ее расистской политике угнетения и, в особенности успехи в его борьбе во всех ее формах за национальное освобождение под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

с удовлетворением отмечая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

## I

1. вновь подтверждает неотъемлемое и неотчуждаемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 2621 (XXV) и последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

2. вновь заявляет, что национально-освободительное движение Намибии — Народная организация Юго-Западной Африки — является подлинным представителем народа Намибии, и поддерживает ее усилия, направленные на укрепление национального единства;

/...

3. вновь подтверждает законность борьбы народа Намибии всеми имеющимися в его распоряжении средствами против незаконной оккупации его страны Южной Африкой;

4. решительно осуждает Южную Африку за ее упорный отказ уйти из Намибии и за ее усилия, направленные на укрепление ее незаконной оккупации путем усиления репрессий и насильственного установления ее политики апартеида и раздробления территории на "бантустаны", полностью игнорируя желания народа Намибии, решения и резолюции Организации Объединенных Наций и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года;

5. требует немедленного и безоговорочного вывода Южной Африкой всех ее военных и полицейских сил и ее администрации из Намибии, с тем чтобы дать возможность народу Намибии достигнуть свободы и независимости;

## II

настоятельно призывает Совет Безопасности незамедлительно собраться с целью безотлагательного принятия эффективных мер согласно соответствующим главам Устава Организации Объединенных Наций и резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающимся Намибии, с тем чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

## III

1. утверждает доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 6/, включая содержащиеся в нем выводы, рекомендации и предлагаемую программу работы, и постановляет выделить достаточные финансовые средства для их осуществления;

2. уполномочивает выделить в бюджете Совета Организации Объединенных Наций по Намибии ассигнования, необходимые для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить должное и надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через посредство Народной организации Юго-Западной Африки;

3. постановляет оплачивать расходы представителя Народной организации Юго-Западной Африки, когда он выполняет любую миссию, одобренную Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

---

6/ A/9624 (том I) и Corr.1, A/9624 (том II) и A/9624/Add.1.

4. постановляет предусмотреть, чтобы Совет Организации Объединенных Наций мог в необходимых случаях рассматривать и рекомендовать для Управления Верховного комиссара по делам Намибии дополнительный персонал, а также услуги консультантов, с тем чтобы дать ему возможность осуществлять любые расширенные операции его Управления, вытекающие из решений Совета;

IV

1. вновь призывает те государства, которые еще не соблюдают соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года воздерживаться от всех прямых или косвенных сношений, экономических или иных, с Южной Африкой, когда она претендует на то, чтобы действовать от имени или относительно Намибии;

2. настоятельно просит все государства принять все возможные экономические и другие меры для того, чтобы заставить Южную Африку немедленно уйти из Намибии в соответствии с резолюциями 2145 (XXI) и 2248 (S-V) и последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

3. призывает также государства, которые имеют обычное или почетное консульское представительство в Намибии, ликвидировать такое представительство и призывает те государства, которые имеют консулов в Южной Африке, аккредитованных в Намибии, отозвать их;

4. призывает все государства воздерживаться от поддержки и финансирования любой деятельности в Намибии, проводимой на основе принципа расовой сегрегации;

5. призывает все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении им своих полномочий;

6. просит все государства представлять народу Намибии, в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, всю моральную и материальную помощь, необходимую ему для продолжения борьбы за свободу и независимость;

7. просит все государства-члены принять все надлежащие меры по обеспечению полного применения и соблюдения положений Декрета о природных ресурсах Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 7/, и такие другие меры, которые могут быть необходимы для оказания помощи в защите национальных ресурсов Намибии;

---

7/ A/9624/Add.1, пункт 84.

8. вновь подтверждает право народа Намибии на неотъемлемый суверенитет над его природными ресурсами и осуждает политику тех государств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, участвующие в эксплуатации природных и людских ресурсов Намибии, причем порой в такой степени, что можно предсказать истощение таких природных ресурсов;

9. предлагает всем государствам-членам отметить и предать гласности День Намибии 26 августа 1975 года и выпустить специальные почтовые марки, посвященные этому дню;

V

1. просит Генерального секретаря дать распоряжение и выделить необходимые ассигнования для установки радиопередатчика Организации Объединенных Наций в одном из африканских государств, в функции которого будет входить передача программ на различных языках, используемых в Намибии, информирование народа Намибии о политике Организации Объединенных Наций по вопросу об освобождении Намибии, защите прав человека и основных свобод, борьбе против расизма и о шагах, предпринимаемых для осуществления деколонизации во всем мире;

2. просит Генерального секретаря дать указание Управлению общественной информации Секретариата:

a) усилить его деятельность в отношении распространения информации, с тем чтобы полнее ознакомить мировое общественное мнение и средства массовой информации с положением в Намибии и борьбой ее народа за независимость;

b) обеспечить расширение масштабов охвата и распространения Namibia Bulletin ("Бюллетеня по Намибии");

c) организовать фотовыставку в местах для посетителей Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы посетители были осведомлены о событиях в Намибии;

d) приобрести все телевизионные программы, составленные в ходе осуществления миссий Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и обеспечить широкое распространение этих фильмов, а также фильма Организации Объединенных Наций "Намибия - преданное доверие" и других соответствующих фильмов о Намибии;

3. просит все комитеты и подкомитеты Генеральной Ассамблеи приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Народной организации Юго-Западной Африки для участия во всех обсуждениях прав и интересов намибийцев и проводить тесные консультации с Советом и с этой организацией относительно любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

/...

VI

1. просит все специализированные учреждения и другие организации в системе Организации Объединенных Наций принять такие необходимые меры, которые обеспечат возможности представительства и участия Намибии в работе таких учреждений и организаций;
2. просит все специализированные учреждения и другие организации в системе Организации Объединенных Наций обеспечить для намибийцев права на стипендии, предлагаемые учреждениями и организациями, на такой же основе, на какой их получают граждане государств-членов, и обеспечить такое положение, при котором намибийцы по возможности устраивались бы на работу в этих учреждениях на равных основаниях с гражданами государств-членов;
3. просит все специализированные учреждения и другие организации в системе Организации Объединенных Наций, в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Народной организацией Юго-Западной Африки оказывать в рамках соответствующих сфер их компетенции всевозможную помощь народу Намибии и его освободительному движению, в частности;
4. просит Программу Организации Объединенных Наций, в консультации с Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии, установить ориентировочное плановое задание для Намибии;
5. призывает все специализированные учреждения и организации в системе Организации Объединенных Наций, особенно Международный валютный фонд и Международный банк реконструкции и развития провести консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эти организации выполняли свои международные правовые обязательства в рамках консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций при осуществлении программ и деятельности, в которых может иметь место сотрудничество с Южной Африкой;
6. просит все межправительственные и неправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии; в связи с этим Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Народная организация Юго-Западной Африки должны принимать участие в надлежащем качестве во всех случаях, когда возникает вопрос о таких правах и интересах;

/...

7. предлагает всем межправительственным и неправительственным организациям, органам и конференциям, которые заинтересованы в освобождении Намибии, сотрудничать с Народной организацией Юго-Западной Африки и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии при составлении программ помощи намибийцам и программ распространения информации.

VII

просит Председателя Генеральной Ассамблеи на основе консультаций, которые предпримет Генеральный секретарь с региональными группами, назначить в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи дополнительных членов в Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с целью обеспечения более широкого представительства в Совете.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в которой Организация Объединенных Наций постановила прекратить действие мандата Южной Африки в отношении Намибии и взять на себя прямую ответственность за эту территорию до достижения ею независимости, и о резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой был учрежден Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

вновь подтверждая свою решимость продолжать осуществление этой ответственности в отношении данной территории,

имея в виду, что, взяв на себя прямую ответственность за Намибию, Организация Объединенных Наций дала торжественное обязательство оказывать моральную и материальную помощь народу этой территории,

напоминая далее о своих резолюциях 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, 2872 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, 3030 (XXVII) от 18 декабря 1972 года и 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года,

признавая, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой в настоящее время не дает возможности Организации Объединенных Наций предоставить в больших масштабах необходимую помощь в пределах этой территории,

изучив доклад Генерального секретаря о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии 8/ и соответствующие разделы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 9/,

1. одобряет руководящие принципы, подготовленные Советом Организации Объединенных Наций по Намибии для Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии 10/;

2. выражает свою признательность всем тем, кто сделал добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

---

8/ A/9725 и Corr.1.

9/ A/9624 (том I) и Corr.1, A/9624 (том II) и A/9624/Add.1.

10/ A/9624/Add.1, пункт 81.

/...

3. просит Генерального секретаря и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии по-прежнему обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с просьбой о предоставлении добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;
4. предлагает правительствам еще раз обратиться к своим национальным организациям и учреждениям с просьбой о предоставлении добровольных взносов в Фонд;
5. одобряет решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о создании института для Намибии в Лусаке 11/, с тем чтобы дать возможность намибийцам проводить исследования, подготовку кадров, планирование и связанную с этим деятельность, уделяя при этом особое внимание борьбе за свободу Намибии и создание независимого государства Намибии, и с этой целью предлагает правительствам сделать необходимые финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы финансировать расходы на создание и функционирование института;
6. постановляет ассигновать Фонду 200 000 долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1975 год;
7. выражает свою признательность за усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
8. просит специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций оказать всю необходимую помощь Генеральному секретарю и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении программы деятельности Фонда;
9. призывает все специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности, Международную организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения, Международный банк реконструкции и развития, Международный валютный фонд, Программу развития Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций - оказать помощь институту для Намибии, в частности путем предоставления специалистов, преподавателей и исследователей;

---

11/ Там же, пункт 73.

10. постановляет, что впредь до начала полного осуществления всесторонней программы намибийцы по-прежнему будут иметь возможность получать помощь через Программу образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южной части Африки и Целевой Фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

11. просит государства-члены рассмотреть вопрос о трудоустройстве намибийцев в своих странах;

12. просит Генерального секретаря и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----